

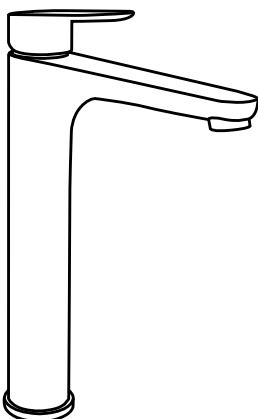
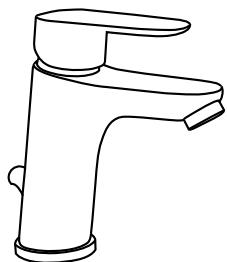
Istruzioni di montaggio

Installation instructions

Notice de montage

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ - ΕΓΓΥΗΣΗ

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ



Lavabi

Basin mixers

Mitigeur lavabo

ΓΙΑ ΝΙΠΤΗΡΟΣ & ΜΠΙΝΤΕ

СМЕСИТЕЛЬ ДЛЯ УМЫВАЛЬНИКА



fiore
rubinetterie

Made in Italy since 1965



CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA:

- Tutti i nostri prodotti hanno una garanzia di 5 anni contro ogni difetto di fabbricazione (la garanzia non copre il costo di sostituzione).
- Il periodo di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto e la fattura o ricevuta fiscale ne fa fede.
- Per poter constatare i difetti eventuali e, quindi, per aiutarci a migliorare l'affidabilità dei nostri prodotti, gli articoli devono esserci ritornati per essere testati, franco ns. stabilimento.
- Se il risultato dei nostri test dovesse rivelare qualche difetto di fabbricazione, la garanzia interverrà e, di conseguenza, provvederemo o ad una mess a punto o al rimpiazzo del prodotto.
- è importante non confondere un difetto di fabbricazione con una normale usura (garanzia e manutenzione).
- La garanzia viene concessa solo su difetti di fabbricazione e la normale usura è esclusa (vedere "Esclusioni").
- La garanzie sulle finiture esterne degli articoli è di 1 anno dalla data di acquisto.
- Sostituire i flessibili entro i termini della garanzia.
- Chiudere l'impianto centrale in casod i lunga assenza.
- Installazione da far eseguire ad un professionista abilitato.

ESCLUSIONI:

1 Installazione non effettuata a norme e regola d'arte:

- diametro dei tubi non rispettato: questo può causare un grande aumento o un abbassamento della portata.

2 Montaggio non corretto o utilizzo improprio:

- pressione tropp alta (oltre al valore massimo consentito di 5 bar), inversione dei tubi (caldo e freddo).

3 Corpi esterni trasportati dall'acqua che deteriorano il meccanismo (sabbia, sassi, scorie):

- si consiglia di sciaccquare i tubi prima dell'installazione.

4 Danni causati dalla composizione dell'acqua:

- es.: grande quantità di calcare nell'acqua che intacca il meccanismo o il rivestimento. Si consiglia l'utilizzo di un filtro.

5 Usura normale del meccanismo, della parte in gomma, dei giunti dinamici:

- rimpiazzo della parte in gomma, dei giunti, della cartuccia dopo verifica.

6 Mancanza di manutenzione, non pulitura dei filtri, ingassaggio:

- portata ridotta dai depositi di calcare nel filtro, depositi di calcare che alterano il rivestimento, ingassaggio dei giunti dinamici in gomma.

7 Rottura dovuta a ghiaccio:

- tubazioni non isolate, si consiglia di scaricare l'impianto idrico soprattutto nelle seconde case.

8 Pulitura della superficie con prodotti non adatti (alcool, abrasivi, acidi,...) prodotti

contenenti anche una piccola percentuale di ammoniaca acetone (prodotti di pulizia):

- si consiglia: sapone neutro + acqua tiepida + panno soffice.

9 Deterioramento risultante da un montaggio anomalo - intervento incompetente - guarnizioni deteriorate

- rotture dei pezzi - rimontaggio sbagliato (rottura delle calotte o dei dadi a causa dell'utilizzo di pinze o chiavi inglesi non adatte al montaggio).

10 Produzione di acqua calda non sufficiente al funzionamento:

- scalda acqua o scaldabagno troppo debole (es. per bagno completo). Bassa pressione idraulica su scaldabagno istantaneo.

11 Problemi di elettrolisi.

12 Danni causati dall'uso di ricambi non originali.

13 Danni causati da un utilizzo improprio esercitando torsioni o pressioni eccessive su elementi mobili quali canne o leve.

AWERTENZE: alcuni prodotti presentano parti sottili o con spigoli vivi che possono provocare traumi in caso di urto o uso scorretto. Fiore Rubinetterie non è responsabile per qualsiasi danno a cose o persone.

Warranty conditions



GENERAL WARRANTY CONDITIONS:

- All our sanitary fittings have a 5 year guarantee against any manufacturing defect. (The warranty doesn't cover the cost of the replacement).
- The warranty is considered as from the purchase date and the invoice is proof of the starting day.
- In order to ascertain any defect and, consequently, help us increase our products' reliability, the items must be called in free our warehouse, to be tested.
- If any manufacturing defect came out as a result of the tests, the warranty would come into force and we would provide either to adjust or to replace the product.
- It is important not to mix up a manufacturing defect with a normal wear (warranty and maintenance).
- The warranty on the external finishings of the items is of one year as from the purchase date.
- Replace the hoses within the warranty (5 years).
- In case of long absence close the central plant.
- Installation to be executed by a qualified professional.

EXCLUSIONS:

1. Installation not in accordance with the standards and not producing a work of art:
- not respected diameter of the pipings, which may cause either a high pressure increase or a pressure drop.
 2. Not suitable or correct assembling:
- too high pressure (over the maximum allowed value of 5 bar), inversion of the pipings (hot and cold).
 3. Foreign particles carried by water could deteriorate the mechanism (sand, stones, slags):
- We recommended to rinse the pipes before installation.
 4. Damages caused by the water composition:
- ex: lots of limestone in the water attacking the mechanism or the covering. We suggest the use of a water sweeter filter.
 5. Normal wear of the mechanisms, of the rubber part, of the dynamical O ring connections.
 6. Replacing of the rubber part, of the connections, of the cartridges after having checked.
 7. Missing maintenance, cleaning of the sweeter filters, greasing:
- capacity decreased by the limestone deposits in the filter, limestone deposits its modifying the covering, greasing of the dynamical rubber part connections (every year).
 8. Surface cleaning with inappropriate products (alcol, abrasive products, acid,...) products containing a part of ammonia or acetone.
 9. Deterioration due to abnormal assembling - incompetent intervention - deteriorated joints - breakage of the pieces - wrong re-assembling - too tight closure - breakage of the nuts due to the use of keys unsuitable for the mounting.
 10. Not suitable supplying of hot water:
- Too weak water heater (ex. for the whole bathroom), low hydraulic pressure on instantaneous water heater.
 11. Problem of electrolysis.
 12. Damages caused by the use of non original spare parts.
 13. Damages caused by uncorrect handling due to high torsion or pressure on mobile parts such as spouts or levers.
- ATTENTION: some products have thin parts or sharp edges that might cause shocks in case of bump or incorrect use. Fiore Rubinetterie will not be responsible for any damage to things or people.



CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE:

- Tous nos produits sont garantis 5 ans contre tous les défauts de fabrication (la garantie ne couvre pas les coûts du remplacement).
- La période de garantie débute à compter de la date d'achat, la facture ou le reçu fiscal faisant foi.
- Pour pouvoir constater les défauts éventuels et donc, pour nous aider à améliorer la fiabilité de nos produits, les articles doivent nous être renvoyés pour être testés, franco notre usine.
- Si le résultat de nos essais révèle un défaut de fabrication, la garantie s'appliquera et, par conséquent, nous effectuerons un réglage ou remplacerons le produit.
- Il est important de ne pas confondre un défaut de fabrication avec une usure normale (garantie et entretien).
- La garantie s'applique inutilement sur les défauts de fabrication et l'usure normale en est exclue (voir chapitre "Exclusions").
- Les finitions externes des articles sont garanties 1 an à compter de la date d'achat.
- Remplacer les flexibles avant la date limite de la garantie (5 ans).
- Fermer l'installation centrale en cas d'absence prolongée.
- L'installation doit être effectuée par un professionnel qualifié.

EXCLUSIONS:

1. Installation n'ayant pas été effectuée dans les règles de l'art:
 - diamètre des tubes non respecté: ceci peut provoquer une forte augmentation ou diminution du débit.
2. Montage incorrect ou utilisation inappropriée:
 - pression trop élevée (supérieure à la valeur maximale autorisée de 5 bars);
 - inversion des tubes (chaud et froid).
3. Corps externes transportés par l'eau qui détériorent le mécanisme (sable, cailloux, scories).
- Nous conseillons de rincer le tubes avant de procéder à l'installation.
4. Dommages causés par la composition de l'eau:
 - Ex: importante quantité de calcaire présente dans l'eau attaque le mécanisme ou le revêtement. Nous conseillons l'utilisation d'un filtre.
5. Usure normale du mécanisme, de la partie en caoutchouc, des joints dynamiques:
 - remplacement des parties en caoutchouc, des joints, des cartouches après vérification.
6. Défaut d'entretien, nettoyage des filtres non effectué, graissage:
 - débit faible suite aux dépôts de calcaire dans le filtre
 - dépôts de calcaire, qui altère les revêtements
 - graissage des joints dynamiques en caoutchouc (tous les ans).
7. Rupture due au gel:
 - tuyaux non isolées
 - nous conseillons de vider l'installation d'eau sur tout dans les résidences secondaire.
8. Nettoyage de la surface avec des produits inappropriés (alcool, produits abrasifs, acides,...) ou avec des produits contenant même un petit pourcentage de l'ammoniac et de l'acétone (produits de nettoyage):
 - il est recommandé: savon neutre + eau tiède + chiffon doux
9. Déterioration résultant d'une installation anomale - intervention incomptente - joints détériorés - rupture de pièces remplacement incorrect (rupture des calottes ou des écrous à cause de l'utilisation de pinces ou de clés pas adaptées à l'installation).
10. Production d'eau chaude insuffisante au fonctionnement:
 - chauffe-eau ou chauffe-bain trop faible (par exemple pour une salle de bain entière). Basse pression hydraulique sur le chauffe-eau instantané.
11. Problèmes d'électrolyse.
12. Dommages causés par l'utilisation de pièces de rechange non originaux.
13. Dommages causés par une mauvaise utilisation exerçant torsion ou pression trop élevées sur des pièces mobiles telles que les leviers ou les becs.

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- Όλα τα προϊόντα FIORE έχουν ΕΙΚΟΣΑετη Εγγύηση για ελάττωμα του Κορμου και ΠΕΝΤΑετη Εγγυηση για ελάττωμα στους Μηχανισμους Μίξης & Εκτροπης. Η Εγγύηση δεν καλύπτει το κόστος εργασίας κ υλικών αντικατάστασης, ούτε ζημιές που τυχόν προκληθούν από το ελάττωμα του προϊόντος.
 - Έναρξη της Περιόδου Εγγύησης θεωρείται η ημερομηνία λιανικής πώλησης η οποία πιστοποιείται με το αντίστοιχο τιμολόγιο / απόδειξη λιανικής.
 - Για να εξακριβωθεί το ελάττωμα αλλά και να μας βοηθήσετε να βελτιώσουμε την ποιότητα των προϊόντων μας, το ελάττωματικό προϊόν πρέπει να επιστραφεί στο Σημείο Πώλησης.
 - Εάν –κατόπιν των δοκιμών- διαπιστωθεί οποιοδήποτε κατασκευαστικό ελάττωμα θα προβούμε σε επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος, βάσει της παρούσας εγγύησης.
 - Είναι σημαντικό να μην συγχέουμε ένα κατασκευαστικό ελάττωμα με τη φυσιολογική φθορά. Τα σπιραλ συνδεσεως πρέπει να αντικαθιστούνται ανα ΠΕΝΤΑΕΤΙΑ.
 - Η Εγγύηση για τις εξωτερικές επιφάνειες των προϊόντων μας είναι ENA ETOΣ και ορίζεται ως άνω.
 - Σε περίπτωση μακράς απουσίας, σας συνιστούμε να κλείνετε τον κεντρικό διακόπτη της υδραυλικής εγκατάστασης.
 - Η Εγγύηση ισχύει εάν το προϊόν έχει εγκατασταθεί από Αδειούχο Τεχνίτη , σύμφωνα με τους Κανόνες της Τεχνικής. Αυτό αποδεικνύεται με το αντίστοιχο Τιμολογιο Εργασιας.
- Τα προϊόντα έχουν σχεδιασθεί για τον έλεγχο ροής νερού και όχι άλλων ρευστών. Η ποιότητα του νερού πρέπει να είναι σε εναρμόνιση με την οδηγία 98/93 της Ε.Ε. και να είναι σύμφωνη με την Ελληνική νομοθεσία.

ΞΑΙΡΕΣΕΙΣ:

1. Εγκατάσταση αντίθετη με τους κανόνες της Τεχνικής, (π.χ. λανθασμένη επιλογή σωληνώσεων έχει σαν αποτέλεσμα πολύ μεγάλη ή πολύ μικρή παροχή, έλλειψη φίλτρου προστασίας κ.α.).
2. Λάθος σύνδεση όπως σύνδεση σε δίκτυο υπερβολικά υψηλής πίεσης, χωρίς ρυθμιστή ή αντιστροφή παροχών ζεστού-κρύου νερού. Τα Μεγιστα. ορια πιεσης είναι : 3 bar Ροή ANOIXTH / 5 bar Ροή KΛΕΙΣΤΗ. Η Μέγιστη Θερμοκρασία ζεστού νερού είναι 700 C (συνιστώμενη 45- 500 C).
3. Ύπαρξη ξένων στερεών σωμάτων στο νερό που καταστρέφει τους μηχανισμούς, όπως ρινίσματα μετάλλων, μικρές πέτρες, χώματα κ.α.
4. Βλάβες που προκαλούνται από την ποιότητα του νερού, όπως υψηλή συγκέντρωση αλάτων.
5. Φυσιολογική φθορά των μηχανισμών λόγω χρήσης.
6. Προβλήματα από ελλιπή συντήρηση, όπως φίλτρα εκροής φραγμένα που δημιουργούν προβλήματα στη ροή.
7. Προβλήματα εξαιτίας παγετού, όπως ρωγμές κ.α.
8. Καθαρισμός εξωτερικών επιφανειών με ακατάλληλα προϊόντα. Συνιστάται μόνο : ουδέτερο σπαστούνι + νερό + μαλακό πανί.
9. Προβλήματα από κακή συναρμολόγηση, όπως υπερβολικό σφίξιμο στο βίδωμα τμημάτων.
10. Προβλήματα που οφείλονται στο τρόπο παραγωγής ζεστού νερού.
11. Προβλήματα ηλεκτρόλυσης.
12. Προβλήματα που προκλήθηκαν από ΜΗ ΓΝΗΣΙΑ ανταλλακτικά. Διαθέτουμε πλήρη γκάμα γνήσιων ανταλλακτικών FIORE.
13. Περιπτώσεις βανδαλισμού.
14. Σωματικές βλαβες ή ζημια σε αντικειμενο από αμελη ή κακοβουλη χρηση του προιοντος μας.

Όλες οι αναμικτικες μπαταρίες, δίπλα στη σήμανση FIORE επι του κορμου, φέρουν κώδικα χρόνου παραγωγής : ένα γράμμα και 1-4 γραμμές αναλόγως το 3μηνο, π.χ. Q IIII , το Q αντιστοιχεί στο 2015 και το IIII δηλώνει το 40 3μηνο. Αντίστοιχα : R=2016, S=2017, T=2018, U=2019, V=2020 κ.ο.κ.





ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

На все наши смесители распространяется гарантия 5 лет на заводские дефекты. (Гарантия не распространяется на работы по замене смесителя).

Гарантия вступает с виу момента приобретения продукта, датой начала отсчета гарантийного срока считать дату в чеке покупателя.

Для выявления дефекта изделия, и для того, чтобы повысить надежность наших продуктов, товар следует передать продавцу для проверки.

Если в результате проверки будет обнаружен заводской дефект, то вступает в силу гарантия, и Вам будет предоставлен бесплатный ремонт или замена.

Важно не путать производственный дефект и нормальный износ продукции в процессе эксплуатации (гарантийное и техническое обслуживание).

Гарантия распространяется только на производственные дефекты, не считая естественного износа (смотри раздел <<Исключения>>).

Гарантия на внешние покрытия смесителей составляет 1 год с момента приобретения.

Рекомендуется заменить шланг гибкой подводки после 5 лет эксплуатации.

В случаях долгого отсутствия необходимо перекрывать общее водоснабжение.

Установка изделия должна выполняться квалифицированным специалистом.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

1. Установка не в соответствии со стандартами:

- не соответствие диаметров трубопровода, которое может привести к изменениям давления и возникновению перепадов давления.

2. Установка в условиях:

- слишком высокое давление (больше максимально допустимого значения 3 бар);
- инверсия трубопровода (горячая и холодная вода)

3. Обнаружение инородных частиц (песок, камни, шлаки)

- Рекомендуется промывать трубы перед установкой

4. Повреждения, вызванные качеством воды:

- например, большое количество извести, повреждающей механизм и покрытие. Рекомендуется использовать фильтры очистки в системе водоснабжения.

5. Нормальный износ механизмов, в резиновой части динамических О кольцо.

- Замена резиновой части, соединений, партонов после проверки.

6. Отсутствие технического обслуживания (очистка, смазка):

- проток снизился на месте скопления известковых отложений;
- своевременная смена фильтра;
- смазка динамических связей и резиновых элементов (каждый год)

7. Поломки из-за льда;

- трубопроводы не изолированы.

- Рекомендуем перекрывать водоснабжение в местах не постоянного пользования (дачи, загородные дома и т.д.).

8. Очистка поверхности с неподходящими продуктами (спиртосодержащие чистящие средства, абразивные материалы, кислоты, и т.д.); продукты содержащие в составе аммиак или ацетон.

9. Ухудшение состояния, вызванное неправильной установкой:

- некомпетентным вмешательством - поломка соединительных элементов - поломка различных частей - неправильная повторная сборка слишком плотное закрывание - обрыв гайки за счет использования неподходящего инструмента.

10. Не достаточное давление горячей воды:

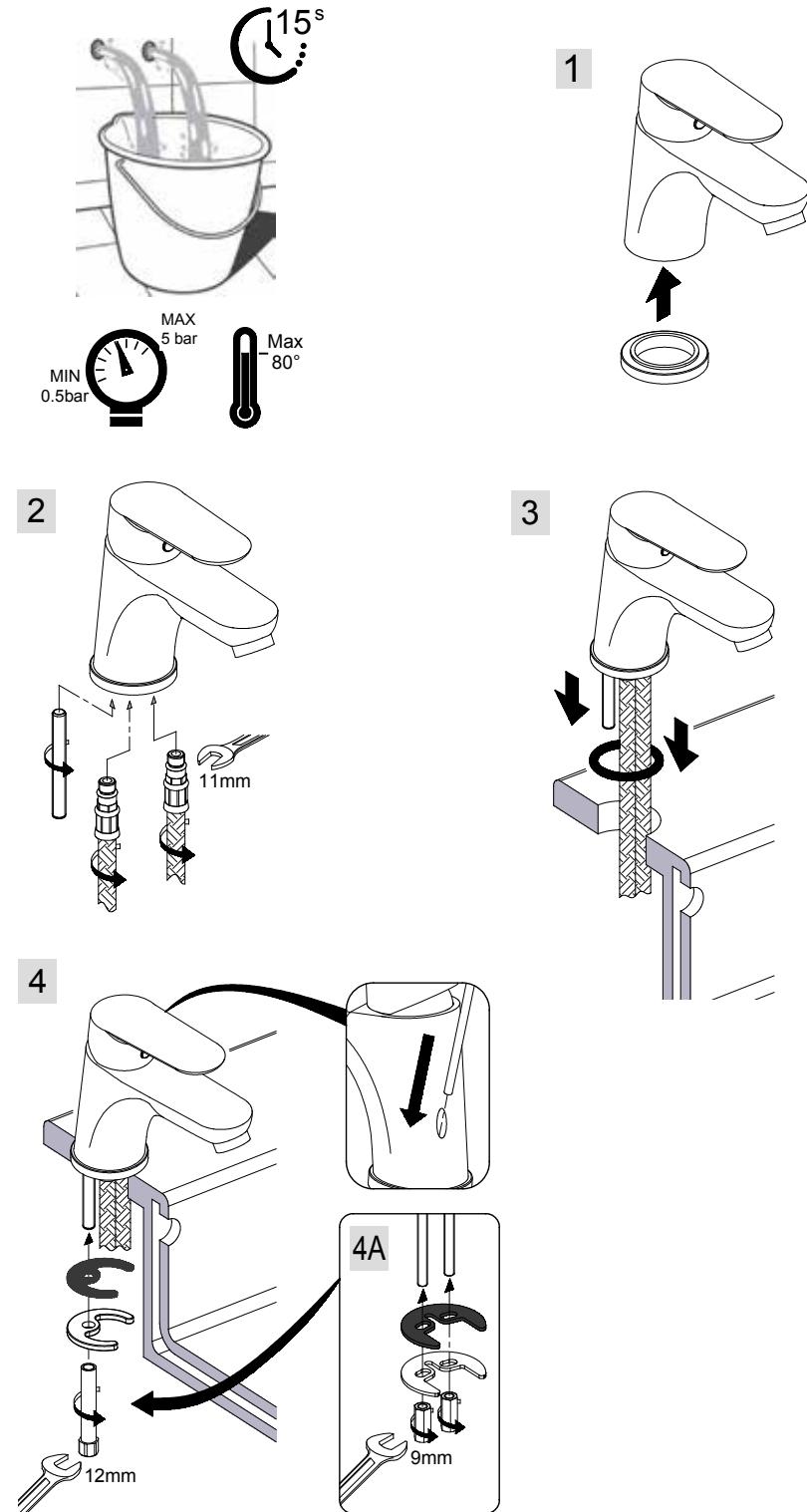
- слишком слабый нагреватель (на всю комнату);
- низкое гидравлическое давление на проточный водонагреватель

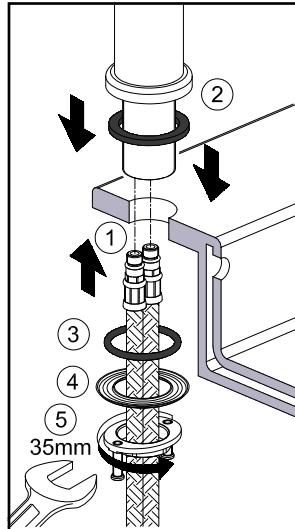
11. Проблемы электролиза

12. Повреждения, вызванные использованием неоригинальных запасных частей.

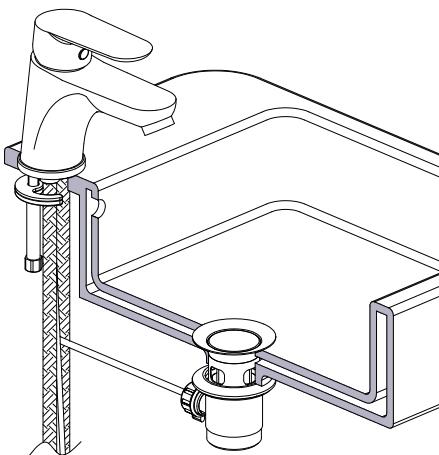
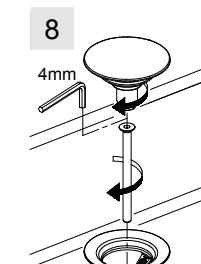
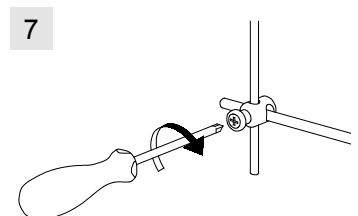
13. Ущерб, причиненный некорректным обращением: давление на подвижные части, такие как переключатели или рычаги.

Istruzioni di montaggio / Installation instructions / Notice de montage / ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ / Инструкция по установке





Prolunga
Extension
Rallonge
Удлинитель

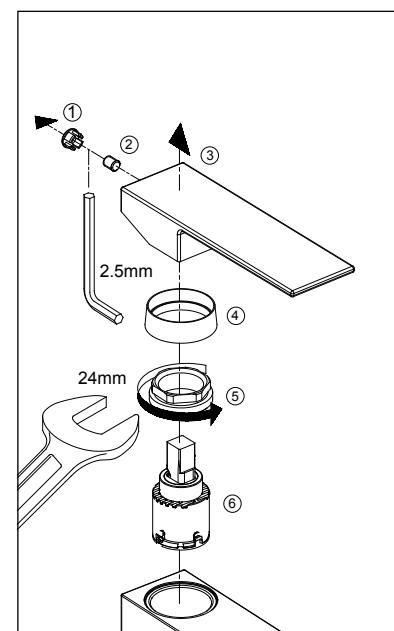
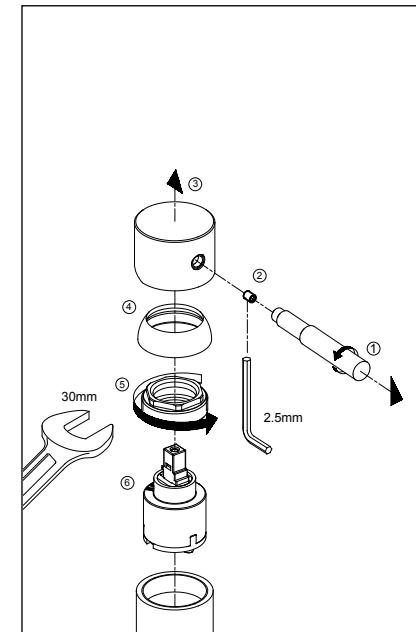
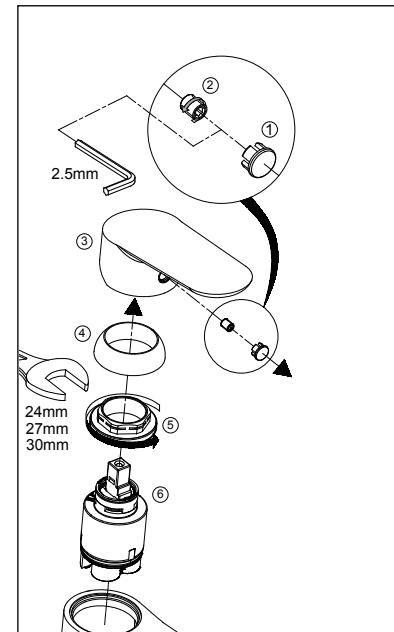


6

7

8

Sostituzione cartuccia / Cartridge replacement / Remplacement de la cartouche / ΑΛΛΑΓΗ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ / замена картриджа



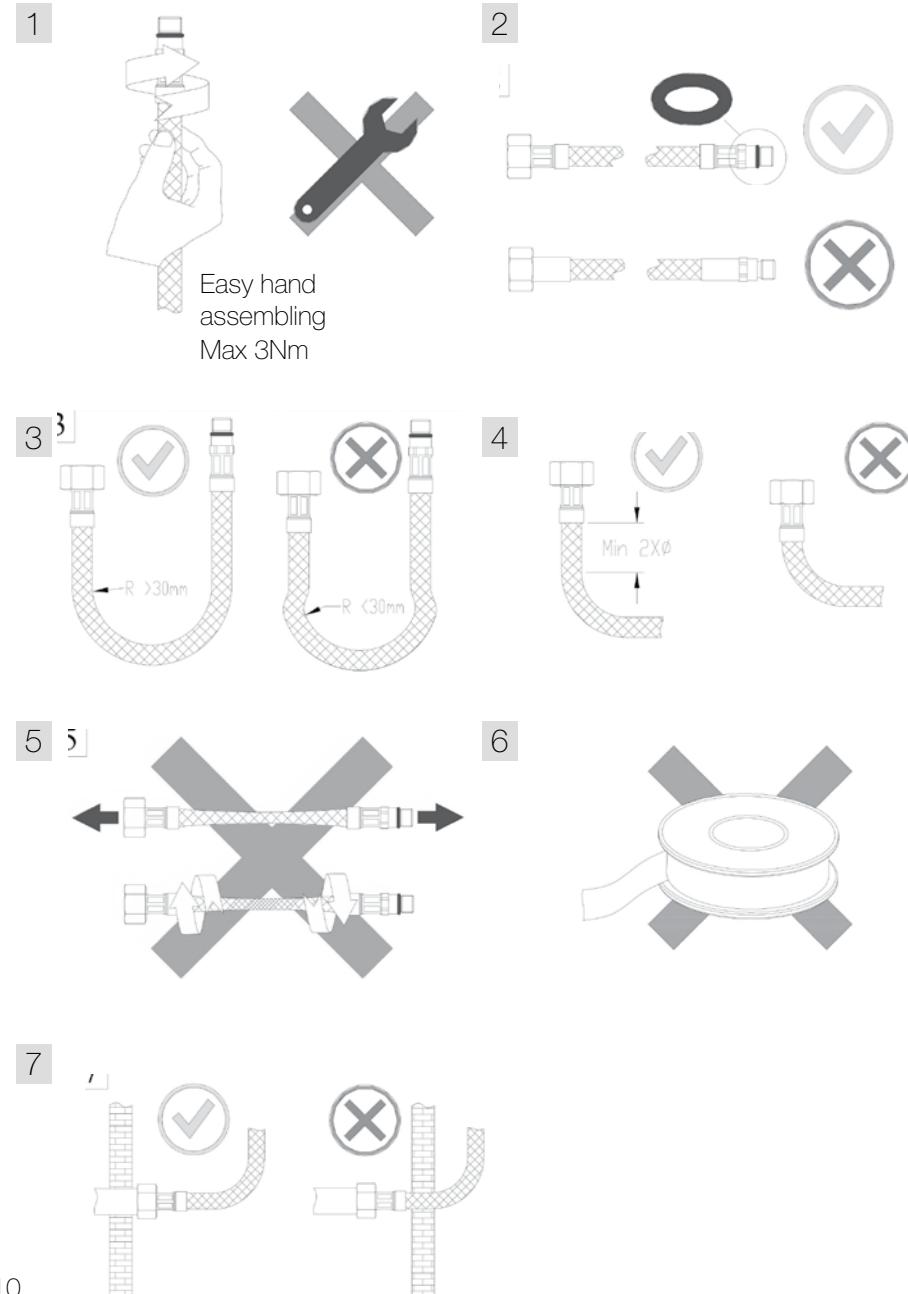
Flessibile antitorsione

Antitorsion flexible hoses

Flexible antitorsion

Σπιράλ που βιδώνουν με το χέρι

шланг "система против скручивания"



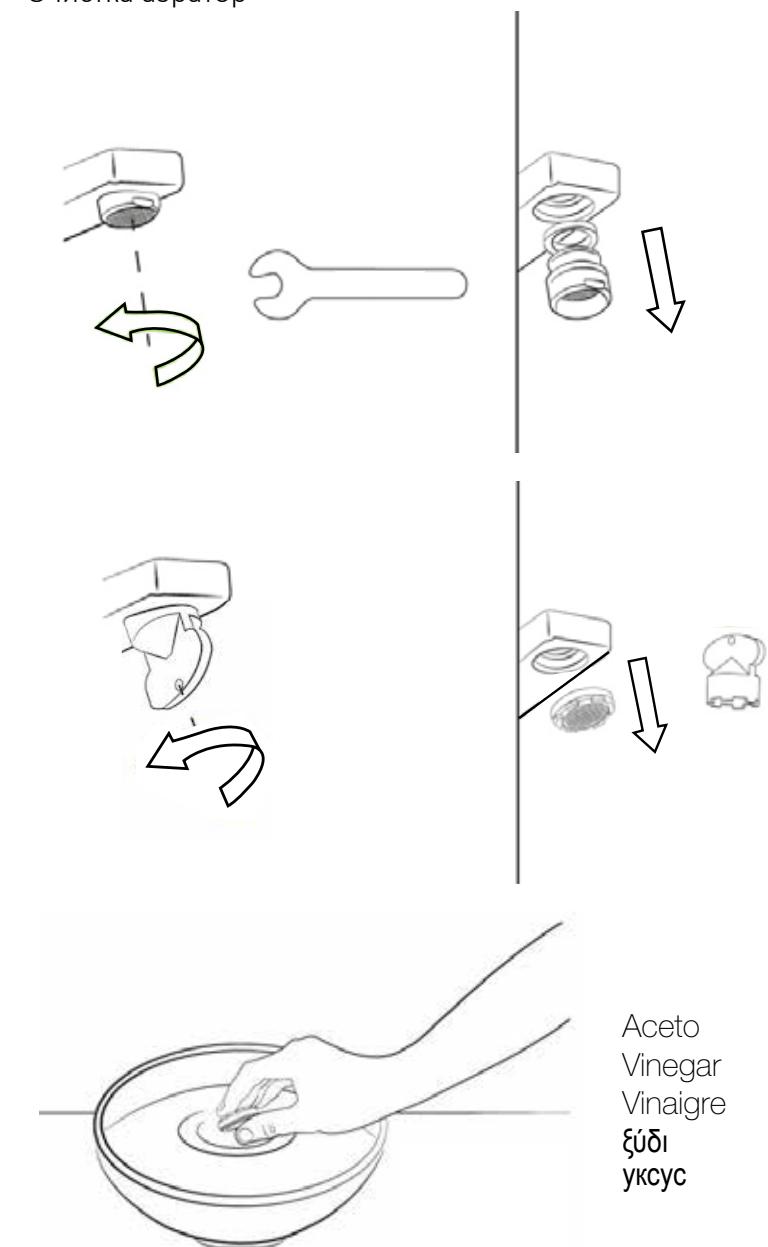
Pulizia aeratore

Aerator cleaning

Nettoyage d'aérateur

Καθαρισμός φίλτρου εκροής

Очистка аэратор



Cartuccia Eco Stop
Eco Stop cartridge
Cartouche Eco Stop
Μηχανισμός Eco Stop
Eco Stop картридж

I miscelatori dotati di cartuccia Eco Stop possono risparmiare su:

- Acqua: l'utilizzo di acqua è ridotto approssimativamente del 60%. Con il gesto regolare apri la leva e ottieni un flusso d'acqua sufficiente per l'uso quotidiano. Se desideri il volume massimo, devi solo alzare la leva fino alla posizione massima.
- Energia: la maniglia nella sua posizione centrale genera solo acqua fredda evitando di mescolare acqua calda e fredda dall'inizio. In questo modo, l'energia necessaria per produrre acqua calda è ridotta. Solo quando si desidera veramente l'acqua calda, la leva viene ruotata.

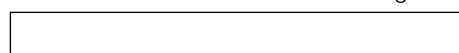
Mixers equipped with Eco Stop cartridge can save on:

- Water: the usage of water is reduced approximately by 60%. By the smooth gesture you open the lever and get a sufficient water flow for daily use. If you desire the maximum volume, you just need to rise the lever until the maximum position.
- Energy: the handle in its central position generates only cold water avoiding to mix hot and cold water from the beginning. In this way, the energy needed to produce hot water is reduced. Only when the hot water is really desired, the lever is turned.

Με τον μηχανισμό Eco Stop έχουμε οικονομία :

- 1) 60% στην παροχή νερού όταν σηκώσουμε το μοχλό και με δεύτερο σήκωμα λίγο πιο δυνατό θα ανοίξει στο 100%.
- 2) στην άσκοπη χρήση ζεστού νερού. Το ζεστό νερό θα ανοίξει όταν ο μοχλός πάει προς τα αριστερά.

Cartuccia standard / Standard cartridge

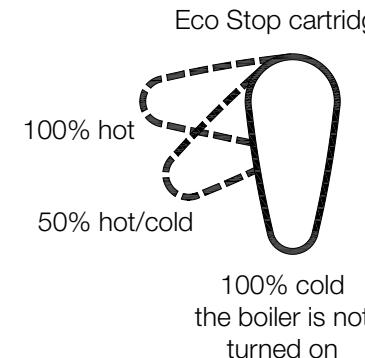
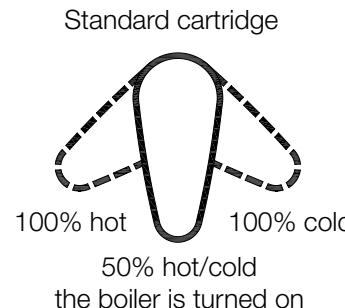


100%

Cartuccia Eco Stop / Eco Stop cartridge



40%



Cartuccia/Cartridge/Cartouche/Μηχανισμός/
картридж Ø25

Dati tecnici

Pressione d'uso consigliata: 3 bar
Temperatura acqua calda max: 80 °C
Temperatura acqua calda consigliata: 60 °C
Portata: 10 l/min

Technical data

Recommended operating pressure: 3 bar
Max hot water temperature: 80 °C
Recommended hot water temperature: 60 °C
Flow rate: 10 l/min

Caractéristiques Techniques

Pression d'usage recommandee: 3 bar
Température eau chaude max: 80 °C
Température eau chaude recommandee: 60 °C
Debit: 10 l/min

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Συνιστώμενη πίεση λειτουργίας 3 bar
Επιτρέπομενη μέγιστη θερμοκρασία ζεστού νερού για στιγμιαία χρήση έως 80 °C
Μέγιστη θερμοκρασία για χρήση ζεστού νερού 60 °C
Ροή παροχής 10 l/min

технические данные

рекомендуемая рабочая давление: 3 bar
максимальная рабочая температура: 80 °C
рекомендуемая рабочая температура: 60 °C
напор: 10 l/min

Cartuccia/Cartridge/Cartouche/Μηχανισμός/
картридж Ø35

Dati tecnici

Pressione d'uso consigliata: 3 bar
Temperatura acqua calda max: 80 °C
Temperatura acqua calda consigliata: 60 °C
Portata: 12 l/min

Technical data

Recommended operating pressure: 3 bar
Max hot water temperature: 80 °C
Recommended hot water temperature: 60 °C
Flow rate: 12 l/min

Caractéristiques Techniques

Pression d'usage recommandee: 3 bar
Température eau chaude max: 80 °C
Température eau chaude recommandee: 60 °C
Debit: 12 l/min

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Συνιστώμενη πίεση λειτουργίας 3 bar
Επιτρέπομενη μέγιστη θερμοκρασία ζεστού νερού για στιγμιαία χρήση έως 80 °C
Μέγιστη θερμοκρασία για χρήση ζεστού νερού 60 °C
Ροή παροχής 12 l/min

технические данные

рекомендуемая рабочая давление: 3 bar
максимальная рабочая температура: 80 °C
рекомендуемая рабочая температура: 60 °C
напор: 12 l/min

Dati tecnici

Pressione d'uso consigliata: 3 bar
 Temperatura acqua calda max: 80 °C
 Temperatura acqua calda consigliata: 60 °C
 Portata: 15 l/min

Technical data

Recommended operating pressure: 3 bar
 Max hot water temperature: 80 °C
 Recommended hot water temperature: 60 °C
 Flow rate: 15 l/min

Caractéristiques Techniques

Pression d'usage recommandee: 3 bar
 Température eau chaude max: 80 °C
 Température eau chaude recommandee: 60 °C
 Débit: 15 l/min

Cura delle finiture

Si consiglia di mantenere la superficie del prodotto sempre pulita in modo che lo sporco e il calcare non attaccino la finitura. Per pulire il prodotto utilizzare un panno morbido, acqua e sapone neutro in modo da non graffiare né alterare la finitura. Il sapone deve risciacquato accuratamente con acqua in modo che non si depositi sul rubinetto. L'uso di prodotti abrasivi (es. prodotti a base di ammoniaca) possono danneggiare la superficie. Per tali danni il prodotto non è in garanzia. Le finiture speciali sono il risultato di particolari processi produttivi che ne aggiungono valore. Variazioni ed imperfezioni sono da considerarsi una virtù di esclusività del pezzo stesso.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Συνιστώμενη πίεση λειτουργίας 3 bar
 Επιτρεπόμενη μέγιστη θερμοκρασία ζεστού νερού για στιγματική χρήση έως 80 °C
 Μέγιστη θερμοκρασία για χρήση ζεστού νερού 60 °C
 Ροή παροχής 15 l/min

технические данные

рекомендуемая рабочая давление: 3 bar
 максимальная рабочая температура: 80 °C
 рекомендуемая рабочая температура: 60 °C
 напор: 15 l/min

Care of finish

We recommended you to keep the surface of the product clean so that the dirt and the limestone don't attack the finish. To clean the product, use a soft cloth, mild soap and water not to scratch and not to change the finish. The soap should be rinsed with water throughly so that it does not deposit on the tap. The use of abrasive products (ex. Products containing ammonia) may damage the surface. For such damage the product is not under warranty. The special finishes are the result of particular processes that add value. Minor variations and imperfections are to be considered a virtue of exclusivity of the piece itself.

Soin apporté aux finitions

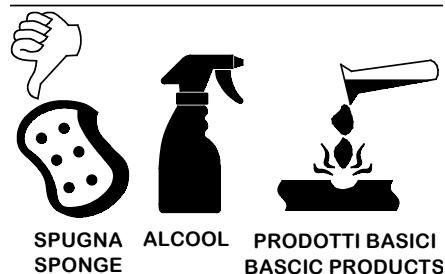
Nous conseillons de maintenir toujours nettoyée la surface de produit afin d'éviter que la saleté et le calcaire s'attaquent à la finition. Pour nettoyer le produit acheté, utiliser un chiffon doux, de l'eau et du savon neutre pour ne pas rayer et altérer la finition. Le savon doit être rinçé soigneusement avec de l'eau pour éviter qu'il se dépose sur le robinet. L'utilisation de produits abrasifs (ex: produits à base d'ammoniaque) peut endommager la surface. Le produit n'est pas garanti pour tels dommages. Le finitions spéciales sont le résultat de processus de production particuliers valorisant le robinet. D'infinies variations et imperfections sont à prendre en considération en vertu de l'exclusivité de la pièce elle-même.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΩΝ

Συνιστούμε να διατηρείτε τις επιφάνειες καθαρές, ώστε διάφορα κατάλοιπα να μην τις προσβάλλουν χημικά. Για να καθαρίσετε το προϊόν, χρησιμοποιήστε μαλακό πανί, ουδέτερο σαπούνι και νερό ώστε να μη χαράξετε τις επιφάνειες. Ξεπλύνετε καλά με άφθονο νερό. Αποφεύγετε τη χρήση χημικών καθαριστικών που μπορεί να βλάψουν τις επιφάνειες και να θέσουν το προϊόν εκτός εγγύησης.

УХОД ЗА ПОКРЫТИЕМ

Мы рекомендуем сохранять поверхность изделия в чистоте, чтобы грязь и известковый налет не попадали на финишное покрытие изделия. Для очистки приобретаемого продукта, используйте мягкую ткань, жидкое мыло и воду, или мыльный раствор, чтобы не поцарапать и не испортить покрытие. После очистки изделия мыло должно быть тщательно промыто водой так чтобы оно не оставалось на поверхности. Использование абразивных изделий и веществ содержащих аммиак, сильные кислоты и растворитель могут повредить поверхность. На такие повреждения гарантия не распространяется. Специальные финишные покрытия изделий являются результатом определенных процессов, которые создают добавочную стоимость. Незначительные отклонения во внешнем виде и дефекты должны рассматриваться как норма, в силу эксклюзивности самого процесса.





www.fiore.it



Fiore Rubinetterie srl



fiorerubinetterie

Fiore Rubinetterie srl
Via Maggiate 69/C, 28021
Borgomanero (NO) Italy
Tel. +39 0322 840711
fiore@fiore.it



www.fiore.it/Cataloghi